REPUBLIQUE DE VANUATU

REPUBLIC OF VANUATU

JOURNAL OFFICIEL

OFFICIAL GAZETTE

13 AVRIL 1981 — EXTRAORDINARY GAZETTE NUMERO SPECIAL — 13th APRIL 1981

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

Les textes eux mêmes sont édités sous forme de supplément.

LOIS	PAGE
Loi No. 11 de 1980 relative à la Décentralisation	25-46

NOTIFICATION OF PUBLICATION

The following are published and issued as a supplement with this gazette.

ACTS	PAGE
The Decentralisation Act No.11 of 1980	1-24

PROJETS DE LOI

Néant

BILLS

Nil

ARRETES

	PAGE
Arrêté No.43 de 1981	48

ORDERS

	PAGE
Order No.43 of 1981	47

REPUBLIC OF VANUATU

THE DECENTRALISATION ACT NO 11 OF 1980

Arrangement of Sections

PART 1 - INTERPRETATION

1. Interpretation.

PART 2 - ESTABLISHMENT OF LOCAL GOVERNMENT REGIONS

2. Establishment of Local Government regions and Local Government Councils
3. Division of local government region into area council division.
4. Local Government Councils to be bodies corporate.
5. Composition of Local Government Councils.
6. Seal.
7. Standing Orders.

PART 3 - TERM OF OFFICE AND ELECTION OF MEMBERS OF LOCAL GOVERNMENT COUNCILS

8. Term of office of members of local government councils and elections thereto.
9. Disqualification for election or appointment as member of local government council.
10. Vacation of office.
11. Filling of vacancies.

PART 4 - MEETINGS OF LOCAL GOVERNMENT COUNCILS

12. Meetings.
13. Chairman of meetings of local government councils.
14. Quorum and voting at meetings.
15. Minutes of meetings.

PART 5 - EXECUTIVE AND FINANCE COMMITTEE AND OTHER COMMITTEES

16. Committees.

PART 6 - SECRETARY, TREASURER AND STAFF

17. Secretary to local government.
18. Treasurer and other officers.
19. Consent of Minister to dismissals.
20. Power to engage staff.
21. Staff regulations.
22. Pension Schemes.

PART 7 - DUTIES AND POWERS OF LOCAL GOVERNMENT COUNCILS

23. General duty of local government council.
24. Agent for Government.
25. Contracts.

PART 8 - REGIONAL LAWS

26. Regional Laws.
27. Conflict between regional laws and Acts etc.
28. Procedure relating to regional laws.
29. Publication of regional laws.
30. Penalty in Regional Law.

PART 9 - FINANCE

31. Financial Year.
32. Division of Local Government Council budget into recurrent and extraordinary parts.
33. Recurrent revenue of a local government council.

../2

34. Extraordinary Revenue.
35. Expenditure.
36. Power to raise loans.
37. Investment of funds.
38. Annual Estimates.
39. Expenditure incurred not in accordance with estimates.

PART 10 - ACCOUNTS AND AUDIT

40. Accounts.
41. Audit.
42. Financial and tender board orders.

PART 11 - MISCELLANEOUS

43. Representation of a local government council in court.
44. Indemnity of Councillors and other persons.
45. General Penalty.
46. Exclusion of Municipalities.
47. Commencement.

SCHEDULE

PART 1 - DUTIES AND POWERS

DIRECT DUTIES AND POWERS

INDIRECT DUTIES AND POWERS

PART 2 - LIMITS AND CONDITIONS RELATING TO LOCAL TAXES

REPUBLIC OF VANUATU

THE DECENTRALISATION ACT

NO 11 OF 1980

To make provision for the establishment of local Government Regions, Local Government Councils, and their powers and the manner of their administration.

Be it enacted by the President and Parliament as follows :-

PART 1 - INTERPRETATION

Interpretation.

1. "Minister" means the Minister for the time being responsible for regional government or any Minister acting on his behalf;

"Secretary" means a Secretary of a local government council appointed pursuant to Section 17;

"representative bodies" means the body or bodies recognised by the Minister as representative of the group or class in relation to which the phrase is used.

PART 2 - ESTABLISHMENT OF LOCAL GOVERNMENT REGIONS

Establishment of Local Government regions and Local Government Councils.

2.(1) The President may on the advice of the Prime Minister by order -

(a) declare a local government region;
(b) give a name to a local government region;
(c) define the boundaries of a local government region and alter them.

(2) When the President declares a local government region under subsection (1) he shall in the order establish a local government council for that region.

(3) The President shall on a petition from Parliament suspend or dissolve a local government council.

(4) When a local government council is dissolved in accordance with subsection (3) an election shall take place on a date fixed by the President in the order of dissolution which shall not be more than one calendar month after the date of dissolution.

../2

(5) During the period of a suspension under sub-section (3) or until an election following a dissolution the powers and duties of a local government council shall be exercised by a commission appointed by the President on the advice of the Minister.

Division of local government region into area council division.

3. The Minister shall by order divide a local government region into area council divisions and may alter those divisions.

Local Government Councils to be bodies corporate.

4. A local government council shall be a body corporate with perpetual succession and power to :-

(a) sue and be sued in its corporate name and
(b) to purchase, acquire hold manage and dispose of movable and immovable property.

Conposition of Local Government Councils.

5. The Minister may from time to time by order -

(a) prescribe the composition of a local government council and the number of councillors;
(b) prescribe the number of members of local government councils to be elected in respect of each area council division;
(c) provide for appointed members of local government councils who shall not be more than one third of each local government council and shall consist of -
  (i) chiefs selected by the Minister from among persons nominated by representative bodies of chiefs;
  (ii) women selected by the Minister from among persons nominated by representative bodies of women;
  (iii) youth representatives selected by the Minister from among persons nominated by representative bodies of youth;
(d) provide for the election of a President who shall be chairman of the local government council;
(e) provide for the election of a Deputy President;
(f) prescribe the terms and conditions of office of the President and other members of local government councils;
(g) provide for any other matter not herein specified which may be necessary for the proper establishment and functioning of a local government council.

Seal.

6. Each local government council shall have a seal of a design approved by such local government council which shall be kept in the custody of the Secretary to the local government council.

../3

,ding
,ers.

7.(1) Subject to the provisions of this Act every local government council shall make standing orders for :-

(a) the regulation and conduct of the meetings of the local government council and of committees of the local government council;
(b) the authentication of all documents required to be sealed with the seal of the local government council; and
(c) such other matters as may be necessary for the purposes of this Act or as may be directed by the Minister.

(2) The Secretary shall cause a certified true copy of the standing orders of a local government council and of all amendments to such standing orders to be forwarded to the Minister.

(3) Standing Orders of local government councils and all amendments thereto shall not have effect until forwarded to the Minister.

PART 3 - TERM OF OFFICE AND ELECTION OF MEMBERS OF LOCAL GOVERNMENT COUNCILS

Term of office of members of local government councils and elections thereto.

8.(1) Members of local government councils shall be elected or appointed as the case may be for a period of four years and together with any councillor elected or appointed to fill a vacancy shall retire together at the end of that period.

(2) Subject to the provisions of this Act the Minister may by order provide for the regulation and conduct of elections to be held under the provisions of this Act and, without prejudice to the generality of the foregoing, may provide for :-

(a) the date for election of elected members of a local government council. If the Minister fails to fix such date the electic shall take place on a date that is one calender month before the end of the term of office of the members presently in office. If the date is a Saturday, Sunday or Public holiday the election shall take place on the next preceding day that is not one of those days;
(b) the qualifications and disqualifications of electors;
(c) the registration of electors in any local government region or in any area council division;
(d) the ascertainment of the qualifications and disqualifications of candidates for election as members of local government councils;
(e) the method of making and disposing of claims or objections in connection with the registration of electors;

../4

(f) the procedure for the nomination of candidates for election as members of local government councils;
(g) the method of election in any local government region;
(h) the determination of any question which may arise whether any person has been elected as a member of a local government council;
(i) the nature of corrupt and illegal practices in connection with elections and penalties in relation thereto;

Provided that no penalty prescribed by any order made under this paragraph shall exceed imprisonment for a period of 5 years or a fine of FNH 100,000 or both such imprisonment and fine;
(j) such forms as he may consider necessary to be used in connection with elections.

Disqualification for election or appointment as member of local government council.

9. A person shall be disqualified for election or appointment as a member of a local government council if he :-
(a) is a member of Parliament;
(b) is disqualified from being a member of Parliament;
(c) is in the service of the local government council;

Vacation of office.

10. If any member of a local government council,
(a) is found to have been unqualified or disqualified for election or appointment to a local government council;
(b) does, or permits or suffers any act, matter or thing which would, under the provisions of Section 9 disqualify him for appointment or election;
(c) resigns from the local government council;
(d) retires in accordance with any terms and conditions that may be prescribed under the provisions of section 5;
(e) fails to attend 3 consecutive meetings of the local government council or of any committee of the local government council of which he is a member, unless he has obtained the prior permission of the local government council to absent himself throughout such period,

he shall cease to hold office.

illing of acancies.

11.(1) Whenever a vacancy occurs in the office of an elected member of a council an election shall be held in accordance with orders made under the provisions of section 8.

../5

(2) Notwithstanding the provisions of subsection (1) if -

(a) a vacancy occurs in the office of a councillor within six months preceding the date on which such councillor would ordinarily retire; and

(b) the total of unfilled vacancies does not exceed a third of the total number of councillors.

And if no local council division will thereby be unrepresented an election to fill such vacancy shall not be held under the provisions of this section and such vacancy shall remain unfilled until the time of the next ordinary election.

(3) A person elected under the provisions of this section to fill a vacancy shall hold office until the date upon which the person in whose place he is elected would ordinarily have retired, and he shall then retire.

(4) Whenever there is a vacancy in the office of an appointed member of a local government council the Minister shall appoint another person to fill that vacancy in accordance with subsection (3) and orders made under Section 5 (c).

PART 4 - MEETINGS OF LOCAL GOVERNMENT COUNCILS

Meetings.

12. (1) Every local government council shall hold not less than 3 meetings each year for the transaction of general business at one of which it shall consider the annual estimates.

(2) Subject to subsection (3) every meeting of a local government council shall be open to the public and to representatives of the Press.

(3) The chairman of any such meeting may :-

(a) exclude or require to withdraw from such meeting any person who, in his opinion, is behaving in a disorderly manner; and

(b) call upon any police officer or any officer or servant of the local government council to eject any such person refusing to withdraw from such meeting.

(4) No meeting of any committee of a local government council shall be open to the public or to representatives of the Press unless the local government council otherwise directs.

(5) The Secretary or his representative shall attend every meeting of the local government council and its committees but shall not be entitled to vote thereat.

../6

Chairman of meetings of local government councils.

13. (1) Save as provided in subsection (2) the President or Deputy President shall preside at all meetings of a local government council.

(2) In the absence of the President or Deputy President the members present at any meeting of a local government council shall elect one of their elected members to act as chairman of that meeting.

Quorum and voting at meetings.

14. (1) The quorum for any meeting of a local government council shall be one half of the elected members.

(2) All acts of a local government council and all questions and matters coming before a local government council for decision shall be done and decided by a majority of the elected members present and voting thereon.

(3) The chairman of any meeting of a local government council shall in addition to his ordinary vote have a casting vote in the case of an equality of votes.

Minutes of meetings.

15. (1) Minutes of the proceedings of all meetings of a local government council and of any committee of a local government council including the names of all members present at any such meeting shall be drawn up and entered in a book kept for that purpose. They shall be signed at the next meeting of the local government council or committee, as the case may be, by the chairman. Any minutes purporting to be so signed, or any extract from the minute book purporting to be certified by writing under the hand of the Secretary to be a true copy of any entry in the minute book, shall be received in evidence without further proof.

(2) Until the contrary is proved, a meeting of a local government council or of a committee of a local government council in respect of the proceedings whereof a minute has been made and signed in accordance with the provisions of subsection (1) shall be deemed to have been duly convened and held. All members present at such meeting shall be deemed to have been duly qualified. Where such proceedings are proceedings of a committee it shall be deemed to have been duly constituted and to have had power to deal with the matters to which reference is made in such minute.

../7

PART 5 - EXECUTIVE AND FINANCE COMMITTEE AND OTHER COMMITTEES

Committees.

16. (1) Each local government council shall appoint an Executive and Finance Committee consisting of the President and the Deputy President of the local government council and not less than 2 nor more than 5 other elected members.

(2) A local government council may from time to time appoint and dissolve other committees for any general or special purposes which in the opinion of the local government council would be better regulated and managed by a committee and may delegate to a committee so appointed, with or without restrictions or conditions, as the local government may decide, any power conferred upon the local government council under this Act or any other law, except,

(a) the power to make regional laws;
(b) the power to borrow money; or
(c) any other power which by this Act or any other law or an order made by the Minister may not be exercised by a committee of a local government council.

(3) In no case shall any act of any committee of a local government council be binding upon the local government council until submitted to and approved by the local government council except in any case where the local government council has, by resolution, authorised a committee to manage, regulate or conclude any matter.

(4) The number of members of a committee other than the Executive and Finance Committee and the term of office of members shall be fixed by the local government council.

(5) The chairman of any such committee shall be a member who is an elected member of the local government council. The Chairman shall be appointed either by the local government council or, in default of any such appointment, by the members of the committee.

(6) A committee, other than the Executive and Finance Committee, may include persons who are not members of the local government council to a number not exceeding one third of the membership of such committee. Such persons shall not be entitled to vote at any meeting of the committee.

(7) Every member of a committee who at the time of his appointment to such committee is a member of the local government council shall, upon ceasing to be such member, cease to be a member of the committee.

../8

PART 6 - SECRETARY, TREASURER AND STAFF

Secretary to local government.

17. (1) Subject to Section 18 (3) a local government council shall appoint a fit person not being a member to be Secretary.

(2) The Secretary shall be the chief executive officer of the local government council and shall have the charge and custody of and be responsible for all books, records and other documents of the local government council.

(3) The appointment of a person as Secretary and the terms and conditions of such appointment shall in all respects be subject to the prior approval in writing of the Minister.

Treasurer and other officers.

18. (1) Subject to subsection (3) a local government council shall appoint a Treasurer.

(2) A local government council may appoint such other officers, as it may consider necessary for the proper performance of its functions, upon such terms and conditions as it may determine and may define the powers and duties of such officers.

(3) Until such time as the Minister is satisfied that suitable persons are otherwise available the Secretary, Treasurer and such other officers as he may consider necessary shall be seconded to a local government council from the public service.

Consent of Minister to dismissals.

19. The Secretary and Treasurer shall not be dismissed without the prior consent in writing of the Minister.

Power to engage staff.

20. Subject to Section 18 (3) a local government council may from time to time employ, on such terms and conditions as it may determine, such agents, servants and workmen as may be necessary for the proper performance of its functions.

Staff regulations.

21. (1) A local government council shall make staff regulations, which, subject to the provisions of this Act, may make provision for all or any of the following matters relating to persons in the service of the council other than persons seconded to it :-

(a) grades and salary scales ;
(b) appointments, promotions, leave, termination of appointments and dismissals;
(c) maintenance of discipline;
(d) disciplinary offences;

../9

(e) interdiction and payment of salary or wages during any period of interdiction;
(f) punishments in respect of disciplinary offences including the withholding or deferment of increments, fines, reductions in rank or salary and deductions from salary in respect of damage to property of the local government council by reason of misconduct or breach of duty by an officer servant or employee;
(g) training;
(h) payment of allowances; and
(i) terms and conditions of service generally including matters relating to procedure and the duties and responsibilities of officers, servants and employees.

(2) Staff regulations made under the provisions of subsection (1) shall be subject to the approval of subsection (1) shall be subject to the approval of the Minister.

Pension Schemes.

22. A local government council may -
(a) establish and maintain or join with other local government councils or authorities in establishing and maintaining a pension or superannuation scheme;
(b) contribute to a pension or superannuation scheme established and maintained by the Government; or
(c) make other arrangements for the payment of pensions or superannuation benefits to persons retiring from the service of the local government council, or to any dependent of any deceased person who at the time of his death was in or had retired from the service of the local government council.

PART 7 - DUTIES AND POWERS OF LOCAL GOVERNMENT COUNCILS

General duty of local government council.

23. (1) Subject to any other law, and the provisions of this Act a local government council shall be generally responsible for the good government of its local government region and the welfare of the people therein.

(2) It shall have the direct and indirect duties and powers set out in Part 1 of the Schedule.

(3) The Minister may by order from time to time alter the Schedule but may not alter the maximum limits of local taxes provided for in Part 2 of the Schedule.

Agent for Government.

24. At the request of the Minister, a local government council may -
(a) act as the agent of the Government for the collection of government revenue upon such terms and conditions as to payment of commission or otherwise as may be agreed; or

../10

(b) act as agent for and perform and do such other acts, matters and things on behalf of the Government as may be agreed between the Government and the local government council.

Contracts.

25. (1) Subject to the provisions of subsection (2), to any order made under section 42 and to any conditions or limitations imposed by its standing orders, a local government council may enter into contracts for the purpose of any works, services or other matters which it is required or empowered to undertake, carry out and manage.

(2) Except as may be permitted by its standing orders, a local government council shall not enter into any contract -

(a) for the supply of any goods or materials; or
(b) for the execution of any works or provision of any services, other than professional services to or for the local government council;

except after publicly calling for tenders for the same.

(3) A contract purporting to be made by a local government council which is -

(a) sealed with the seal of the local government; or
(b) signed by an officer of the local government council duly authorised in that behalf by any resolution or standing order of the local government council shall not be invalid by reason only of any failure to observe any standing order made under the provisions of this Act.

PART 8 - REGIONAL LAWS

Regional Laws.

26. (1) Subject to the provisions of this part and to subsection (2) a local government council may make regional laws for the good government of the region and the welfare of its people.

(2) Regional Laws shall be such as may be necessary for or incidental to the carrying out of the direct powers referred to in Part 1 of the Schedule.

Conflict between regional laws and Acts etc.

27. (1) Where there is a conflict between the provisions of a regional law which complies with Section 26 and an Act, Joint Regulation or order the provisions of the regional law shall prevail except, subject to subsection (2), where the Act, Joint Regulation or order specifically provides that it shall have general application throughout Vanuatu or the provisions thereof so imply.

../11

(2) The provisions of an Act, Joint Regulation or order shall not prevail over the provisions of a regional law if the consequences thereof would be to prevent a local government council from exercising its power to make laws in respect of any of its direct powers.

Procedure relating to regional laws.

28. (1) The following provisions of this section shall apply to all regional laws.

(2) The local government council shall forward to the Minister -

(a) a copy of the proposed regional law;
(b) a memorandum giving the reasons for the making of the proposed law;
(c) copies of any minutes of the local government relating to the law.

(3) The Minister shall either -

(a) approve the proposed regional law; or
(b) refer the law back to the local government council stating in writing that the proposed law -

(i) conflicts with the Constitution; or
(ii) is not made in compliance with Section 26; or
(iii) conflicts with an Act, Joint Regulation or Order which prevail and briefly giving his reasons for so stating.

(4) On receipt of a law in accordance with subsection (3) (b) a local government council may either -

(a) return the proposed law with amendments made thereto in which case subsection (3) shall apply to the amended proposed law;
(b) return the proposed law to the Minister unamended stating in writing the reasons why it rejects the Ministers referral.

(5) On receipt of a proposed regional law in accordance with subsection (4) (b) the Minister shall within 15 days either approve it or refer it to the Supreme Court together with any statements made in accordance with subsections (3) and (4).

(6) On a referral to it in accordance with subsection (5) the Supreme Court shall either -

(a) direct the approval of the law by the Minister; or
(b) declare in what manner the proposed regional law -

(i) conflicts with the Constitution; or
(ii) is not made in compliance with Section 26; or
(iii) conflicts with an Act, Joint Regulation or Order,

and may give such directions as it may consider just and requisite.

../12

(7) Every regional law shall be made under the seal of the local government council which shall be affixed in the presence of the President, the Secretary and one other member, all of whom shall sign the regional law.

Publication of regional laws.

29. (1) Every regional law shall be published by notification in the Gazette and issued as a supplement thereto and shall have the force of law in the local government region as from the date of such publication or if a later date is provided in such regional law, as from that date.

(2) A copy of the supplement to the Gazette containing any regional law shall be evidence of the due making of such regional law and of the contents thereof.

(3) A copy of all regional laws shall be deposited in the offices of the local government council and shall at all reasonable hours be open to public inspection without payment.

Penalty in Regional Law.

30. A regional law may provide that in respect of any contravention of or failure to comply with any of the provisions thereof the person convicted of such contravention or failure shall be liable to such fine, not exceeding FNH 20,000 or to such period of imprisonment, not exceeding six months, as may be therein provided or to both such fine and imprisonment.

PART 9 - FINANCE

Financial Year.

31. The financial year of a local government council shall be a period of 12 calendar months commencing on the 1st day of July.

Division of Local Government Council budget into recurrent and extra-ordinary parts.

32. (1) The budget of a local government council shall be divided into a recurrent and an extra-ordinary part for both revenue and expenditure.

(2) Items of revenue and expendutire which by their nature appear unlikely to recur each year shall be included in the extraordinary part of a local government council budget.

Recurrent revenue of local government council.

33. (1) The recurrent revenue of a local government council shall consist of -

(a) all local taxes lawfully levied by the local government council;

(b) such part as the Minister may determine of any fees and charges payable in respect of licences and permits which have been lawfully issued or authorised for issue by the local government council, whether under this or any other Act or Joint Regulation.

(c) all other fees, charges, rents and dues payable to or recoverable by the local government council or to which the local council is entitled under the provisions of this or any other law;

(d) one-half of all fines imposed by a court of competent jurisdiction within the local government council in respect of any contravention of or failure to comply with the provisions of this Act or of any regional law in force in that local government region;

(e) except as may be otherwise prescribed by the Minister, all charges or profits arising from any trade, service or undertaking carried on by the local government council in exercise of the powers vested in it;

(f) interest on moneys invested by the local government council, except where other provision is made in respect thereof under the provisions of this or any other law;

(g) all recurrent grants paid by the Government;

(h) all rents from lands leased by the local government council;

(i) such other revenues as the Minister responsible for finance may declare in writing to be revenues for the purposes of this section.

Extraordinary Revenue.

34. (1) The extraordinary revenue of a local government council shall consist of -

(a) special grants paid to it by Government;
(b) loans;
(c) gifts and legacies;
(d) proceeds from the sale of local government council property;
(e) any other unusual or temporary income.

(2) The Minister may after consultation with the Minister responsible for finance by order provide for the method of calculation of any special grants or classes of special grants.

Expenditure.

35. A local government council may, subject to the provisions of this or any other law expend moneys in the proper exercise of its duties and powers and in the proper performance of matters necessarily incidental thereto or arising therefrom, and for the purpose of meeting its lawful debts and obligations.

Power to raise loans.

36. (1) A local government council may from time to time, with the consent of the Minister responsible for finance raise loans by way of mortgage, issue of stock, or any other method, in such amounts and on such conditions as the Minister responsible for finance in each case, may approve and all such loans shall be charged upon the revenues and assets of the local government council and shall rank equally without priority.

../14

(2) Any financial liability to the Government la fully incurred by a local government council for the purpose of acquiring any interest in land or any works, schemes, undertakings or assets from the Government, and not discharged by immediate payment, shall be deemed to be a loan granted by the Government.

Investment of funds.

37. Any of the moneys of a local government council may be -

(a) deposited in a bank approved in writing by the Minister responsible for finance;
(b) invested in Vanuatu Government securities as provided for in the Central Bank of Vanuatu Act; or
(c) in such other manner as the Minister responsible for finance may approve.

Annual Estimates.

38. (1) Every local government council shall on a date which, in default of appointment by the Minister,is not later than two months before the commencement of the financial year, pass detailed estimates, in such form as the Minister after consultation with the Minister responsible for finance may approve, of the revenue and expenditure of the local government council for the ensuing year.

(2) The estimates of a local government council shall be submitted to the Minister who, subject to the provisions of subsection (3) and after consultation with the Minister responsible for finance shall -

(a) approve such estimates without amendment; or
(b) disallow or amend any item or any part of any item therein which, in his opinion, is unlawful excessive or unnecessary; or
(c) disapprove such estimates.

(3) The power of disallowance, amendment or disapproval conferred on the Minister by the provisions of subsection (2) shall not be exercised by the Minister until he has allowed the local government council the opportunity of making representations on any proposed disallowance, amendment or disapproval.

(4) As soon as possible after the Minister has approved the estimates of the local government council, whether with or without amendment, a copy of such estimates shall be deposited in the office of the local government council and shall at all reasonable hours be open to public inspection without payment.

(5) Where additional financial provision is required during the course of any year, supplementary estimates shall be passed, submitted and otherwise dealt with in the same manner as estimates.

../15

(6) A summary of the estimates and any supplementary estimates as approved by the Minister shall be recorded in the minutes of the local government council.

Expenditure incurred not in accordance with estimates.

39. (1) No expenditure shall be incurred by a local government council unless it can be properly charged to an item in the approved estimates or in approved supplementary estimates.

(2) Subject to the provisions of any order made under section 42 and notwithstanding the provisions of subsection (1)and section 38 (5) a local government council may by resolution authorise the expenditure of not more than FNH 200,000 or twenty-five per cent, whichever is the less of funds appropriated for any one purpose in approved estimates, on any other purpose therein contained.

Provided that no expenditure on such authorisation shall take place without the consent of the Minister -

(a) for any purpose in respect of which provision has not been made in the approved estimates; or
(b) for any purpose the proposed expenditure on which has been reduced by the Minister.

(3) Notwithstanding the provisions of subsection (1), a local government council may -

(a) prior to the approval of its estimates, authorise expenditure on recurrent items to an amount not exceeding half that provided in the approved estimates for the preceding year; and
(b) prior to the approval of its estimates or of any supplementary estimates, grant to its officers, servants and employees any normal increase of salary or wages in accordance with approved scales.

PART 10 - ACCOUNTS AND AUDIT

Accounts.

40. (1) A local government council shall cause proper books and accounts to be kept and true regular records entered therein of all financial transactions of the local government council.

(2) Subject to any directions of the Minister, such books and accounts shall be kept in such form and by such method as the local government council may approve.

Audit.

41. (1) A local government council may subject to the approval of the Auditor General appoint a fit and proper person to be the auditor of the local government council at such rate of remuneration as the local government council may determine for the purpose of auditing and reporting on the accounts of the local government council.

../16

(2) If the Auditor General directs, a local government council shall reimburse to the Government such sum in respect of the Auditor General's expenses as the Minister may fix.

(3) A local government council shall -

(a) produce to the auditor within three months of the conclusion of the year to which they relate all the books and accounts of the local government council together with all deeds, contracts, documents, receipts and vouchers relating thereto;

(b) permit the auditor to inspect all stores and other assets of the local government council as he may require; and

(c) give to the auditor such information, explanation and facilities as he may require to be given to enable him to perform the duties of an auditor.

(4) It shall be the duty of the auditor to report to a local government council not less than once in each year separately in respect of each of the following matters, that is to say, whether or not -

(a) he has obtained all such information, explanation and facilities as he may have required to be given to enable him to perform the duties of an auditor;

(b) the accounts of the local government council are in order and present a true view of the financial position of the local government council;

(c) separate accounts of all undertakings and other accounts required to be kept by the provisions of this Act have been kept;

(d) due provision has been made for redemption and repayment of all moneys borrowed by the local government council;

(e) due provision has been made for depreciation or renewal of the assets of the local government council.

(5) In addition to the report required under subsection (4) the auditor shall report to the Minister and to the local government council any matter or thing which is discovered during the course of the audit and which appears to have been done or performed without due authority.

(6) The Secretary shall -

(a) within thirty days of the receipt of the auditor's report on the accounts of the local government council for any year submit the accounts together with such report to the Minister; and

(b) lay the accounts of the local government council for each year together with the auditor's report thereon before the local government council within thirty days of the receipt of such report, or if the council is not sitting, at its next meeting Thereafter such extracts from such accounts and such reports as the Minister may approve shall be deposited in the office

of the local government council and shall at all reasonable hours be open to public inspection without payment.

Financial and tender board orders.

42. (1) The Minister after consultation with the Minister responsible for finance may make orders not inconsistent with any of the provisions of this Act for the purpose of -

(a) controlling and managing the financial business of local government councils;

(b) regulating the procedure and duties of the treasurers, and accounting staff of local government councils;

(c) providing for the receipt, safe-handling, recording, safe custody and disposal of cash or stores;

(d) empowering local government councils to surcharge members of their staff responsible for loss of money or loss of or damage to stores and providing for the manner in which surcharges shall be made;

(e) regulating the procedure for dealing with tenders;

(f) requiring contracts made by local government councils to be in accordance with such orders and in particular requiring in the case of contracts for the supply of goods or materials or for the execution of works to the value of FNH 150,000 or more or such higher minimum value as the Minister may specify that notice of the intention of the council to enter into the contract shall be published and tenders invited and regulating the manner in which such notice shall be published and such tenders accepted; and

(g) generally carrying out the provisions of Part 9 and putting this Part into effect.

(2) Orders made under this section may be applied either to local government councils generally or with respect to a particular local government council and shall be observed and obeyed by the local government council to which they apply.

PART 11 - MISCELLANEOUS

Representation of a local government council in court.

43. (1) In any prosecution by or on behalf of a local government council the local government council may, subject to any directions of the Public Prosecutor be represented by the Secretary or any officer of the local government council authorised by him in writing so to do.

../18

(2) Where a local government council is a party to any civil cause or matter the local government council may be represented by the Secretary.

Indemnity of Councillors and other persons.

44. No act, matter or thing done or omitted by -

(a) any member of a local government council;
(b) any officer or other persons in the service of a local government council; or
(c) by any person acting under the directions a local government council;

shall if such act, matter or thing was done in good faith in the execution of his duty, render any such councillor, officer or person personally liable to any action, liability, claim or demand whatever.

General Penalty.

45.(1) Any person who contravenes or fails to comply with any of the provisions of this Act or of any order made hereunder shall be guilty of an offence and, except where any other penalty is specifically provided, shall be liable on conviction to a fine not exceeding FNH 20,000 or to imprisonment for a period not exceeding 6 months or to both such fine and imprisonment.

(2) Where any person is convicted of an offence under the provisions of subsection (1) and where such offence consists of -

(a) failing to obtain a licence or permit;or
(b) contravening or failing to comply with any condition, subject to which a licence or permit has been issued to such person;

under the provisions of this Act or of any regional law or any order made hereunder, the court may, in addition to or in substitution for any other penalty which it may impose, cancel the licence or permit in respect of which such offence was committed and may order that such person shall for a period not exceeding twelve months from the date of such conviction, be disqualified from holding or obtaining any such licence or permit.

Exclusion of Municipalities.

46. This Act shall not apply to or within the coundaries of any Municipality which shall be considered not to be part of any local government region.

Commencement.

47. This Act shall come into operation on such date as the Minister shall declare by Order published in the Gazette.

../19

SCHEDULE

(Section 23)

PART 1 - DUTIES AND POWERS

DIRECT DUTIES AND POWERS

(a) Location, construction and maintenance of :-

(1) Schools
(2) Clinics, dispensaries, health and inoculation centres
(3) bridges
(4) roads not the responsibility of the Government or a Municipality
(5) water supplies
(6) wharves and jetties
(7) markets
(8) libraries, museums and cultural centres

(b) Regulation and control of markets

(c) Licensing of cinemas

(d) Licensing of premises for the sale of alcoholic liquor

(e) Licensing of premises for the carrying on of trading

(f) supervision and control of area and village councils

(g) control of dogs, pigs and other livestock

(h) subject to restriction on their number by the Minister the making of public holidays in the local government region

(i) Licensing of taxi boat, bus and taxi services which are established in and carry on business from the local government region

(j) the supervision and control of fishing within the local government region and seaward for 6 nautical miles from the low water line of any sea shore of the local government region

(k) the provision of information services

(l) the provision of clerical staff for village courts

INDIRECT DUTIES AND POWERS

(a) The levying and collection of the following local taxes in accordance with orders made by local government councils after consultation with the Minister and subject to the limits and conditions contained in Part 2 of this Schedule and to Acts of Parliament.

(1) Head tax
(2) Liquor Licensing tax
(3) Trading tax
(4) Dog tax
(5) Cinema tax
(6) Entertainment tax other than cinema tax
(7) Gaming and Lottery tax

../20

(b) The preparation and implementation of regional development plans

(c) Social development particularly of women and youth

(d) the organisation and encouragement of sport and other leisure time recreations

(e) the provision of rural radio services

(f) the allocation in co-operation with the Government of agricultural priority areas

(g) the provision of agricultural extension services

(h) the control of vehicular traffic

(i) the registration of births, deaths and marriages

(j) the maintenance of electoral rolls

(k) the supervision of co-operative societies

(l) public health

(m) the location and maintenance of secondary airfields

PART 2 - LIMITS AND CONDITIONS

RELATING TO LOCAL TAXES

(a) HEAD TAX

(1) Head tax shall not be more than FNH 2,500.

(2) Head tax shall be payable annually.

(3) Any person of or above the age of 18 years and not above the age of 60 years shall on the 1st July in every year become liable unless generally or specifically exempted to pay head tax imposed by the local government council of the local government region in which he is ordinarily resident on that date.

(4) Any person liable to pay head tax in accordance with paragraph (3) and who fails to do so by October 31st in the year it is due shall be liable to pay the local government council in addition to the tax due a surcharge calculated at a maximum rate of fifty per cent of the tax due.

(5) A person who produces to the Treasurer of a local government council or an officer acting on his behalf a valid receipt of another local government council in evidence of payment of head tax for the current year shall not be liable to pay head tax to the former local government council.

(6) A local government council may exempt persons from payment of head tax or a part thereof by reason of poverty or for any other good reasons.

(7) A head tax may be at a different rate for men and women.

(8) Notices requiring payment of head tax shall be given by the 1st June in respect of tax for the 1st July next except in the case of a person who becomes ordinarily resident in a local government region between the 1st June and 1st July when the notice shall be given as soon as practicable but not later than the 31st July after the person liable has become ordinarily resident.

(9) A local government council shall give every person who pays head tax a receipt showing the amount paid, the year in respect of which payment has been made and the date of payment.

(10) If a person fails to pay head tax to which he is liable the local government council may recover the tax due including any surcharge as a civil debt together with costs and in addition the court may impose a penalty in accordance with Section 45.

(b) LIQUOR LICENSING TAX

(1) Until such time as a local government council makes a regional law for liquor licensing the licences provided for in the Joint Liquor Licensing Regulation No 18 of 1968 shall be issued in a local government region by the Treasurer of the local government council and the license fees payable in respect thereof shall be paid to the local government council in lieu of liquor licensing tax.

(2) When a local government council has made a regional law replacing the Joint Liquor Licensing Regulation No 18 of 1968 the following limit and conditions shall apply to liquor licensing tax

(a) Liquor Licensing Tax shall be a maximum of FNH 30,000 per annum.

(b) It shall be payable when licences for liquor trading are renewed.

(c) It shall be recoverable as a civil debt together with costs.

(c) TRADING TAX

(1) Trading tax shall be paid annually by each trader with a place of business in a local government region.

(2) Trading tax shall be paid in respect of each wholesale or retail outlet operated by a trader in a local government region.

(3) Trading tax shall be paid annually.

(4) Trading tax shall be a maximum of FNH 24,000.

(5) Trading tax shall be recoverable as a civil debt together with costs.

(d) DOG TAX

(1) Dog tax shall be a maximum of FNH 100 payable by the owner for each dog kept, and a maximum of FNH 500 for each bitch kept.

(2) Dog tax shall be payable annually.

(3) Dog tax shall be recoverable as a civil debt together with costs.

(e) CINEMA TAX

(1) Cinema tax shall be payable by persons who show films for payment in respect of payments taken for the showing of such films.

(2) Cinema tax shall be at the maximum rate of 10 per cent of the charge made to each person.

(3) Provision may be made in an order made by a local government council for the production of receipt books and accounts of persons liable to pay the tax.

(4) Cinema tax shall be recoverable as a civil debt together with costs.

(f) ENTERTAINMENT TAX

(1) Entertainment tax shall be payable by persons who provide entertainment including dances, musical shows, boxing and other sports for payment, in respect of payments taken for the provision of such entertainment.

(2) Entertainment tax shall be at the maximum rate of 10 per cent of the charge made to each person.

(3) Provision may be made in an order made by a local government council for the production of receipt books and accounts of persons liable to pay the tax.

(g) GAMING AND LOTTERY TAX

(1) Gaming and lottery tax shall be either -

(i) a fixed rate tax of a maximum of FNH 500 payable in respect of each lottery or raffle permit issued; or

(ii) an annual tax of a maximum of FNH 24,000 payable by the proprietor of premises used for games of chance or for gaming machines.

(2) The annual tax shall be recoverable as a civil debt together with costs.

(3) This tax will be in addition to any tax leviable by the Central Government under Act of Parliament on the takings or profits of any casino or other place where games of chance are played.

PARLEMENT DE LA
REPUBLIQUE DE VANUATU

ANNEXE I AU P1/PV/16

REPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N° M DE 1980 RELATIVE A LA DECENTRALISATION

Sommaire

TITRE I - DEFINITIONS -

1. Définitions

TITRE II - DE LA CREATION DES PROVINCES -

2. Création de provinces et institution de conseils provinciaux
3. Division des provinces en départements
4. Statut juridique des conseils provinciaux
5. Composition des conseils provinciaux
6. Sceau du conseil provincial
7. Règlement interne

TITRE III - DE LA DUREE DU MANDAT ET DE L'ELECTION DES CONSEILLERS PROVINCIAUX

8. Durée du mandat et élection des conseillers provinciaux
9. Cas d'inéligibilité
10. Vacances de siège
11. Renouvellement des sièges vacants

TITRE IV - DESSEANCES DES CONSEILS PROVINCIAUX -

12. Séances du conseil provincial
13. Président de séance du conseil provincial
14. Quorum et vote lors des séances
15. Procès-verbaux de séances

TITRE V - DE LA COMMISSION EXECUTIVE ET FINANCIERE ET DES AUTRES COMMISSIONS -

16. Commissions

TITRE VI - DU SECRETAIRE, DU TRESORIER ET DU PERSONNEL PROVINCIAL -

17. Secrétaire du conseil provincial
18. Trésorier et autres agents
19. Approbation ministérielle en cas de révocation
20. Recrutement du personnel
21. Statut du personnel
22. Régime de retraite

TITRE VII - DES ATTRIBUTIONS ET POUVOIRS DES CONSEILS PROVINCIAUX -

23. Attributions générales
24. Agents de l'Etat
25. Contrats

TITRE VIII - ARRETES PROVINCIAUX -

26. Arrêtés provinciaux
27. Comptabilité des arrêtés provinciaux avec les lois
28. Procédure relative aux arrêtés provinciaux
29. Pulbication des arrêtés provinciaux
30. Peines pour infraction aux arrêtés provinciaux

.../2

TITRE IX - DISPOSITIONS FINANCIERES -

31. Exercice budgétaire
32. Division du budget provincial en section ordinaire et extraordinaire
33. Recettes ordinaires
34. Recettes extraordinaires
35. Dépenses
36. Pouvoir de contracter des emprunts
37. Placement de fonds
38. Prévisions budgétaires
39. Dépenses non conformes aux prévisions budgétaires

TITRE X - COMPTES ET VERIFICATION -

40. Comptes
41. Vérification
42. Arrêtés relatifs aux affaires financières et aux appels d'offre

TITRE XI - DISPOSITIONS GENERALES -

43. Représentation en justice des conseils provinciaux
44. Immunités
45. Peines
46. Régime des communes
47. Entrée en vigueur

ANNEXE

TITRE I - ATTRIBUTIONS ET POUVOIRS
ATTRIBUTION ET POUVOIRS DIRECTS
ATTRIBUTION ET POUVOIRS INDIRECTS

TITRE II - PLAFOND DES TAXES PROVINCIALES ET CONDITIONS Y AFFERENT -

PARLEMENT DE LA
REPUBLIQUE DE VANUATU

ANNEXE I AU P1/PV/16

REPUBLIQUE DE VANUATU

LOI N° 11 DE 1980 RELATIF A LA DECENTRALISATION

Portant création de provinces et de conseils municipaux et relatif à leurs pouvoirs et à leur administration.

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :

TITRE I - DES DEFINITIONS

ARTICLE 1. - "Corps représentatif" désigne le ou les corps accrédités par le Ministre en qualité de représentants du groupe ou de la catégorie de personnes visé par cette expression.

"Ministre" désigne le Ministre en exercice chargé de l'administration des provinces ou tout Ministre agissant en son nom.

"Secrétaire" désigne le Secrétaire du conseil provincial nommé conformément à l'Article 17.

TITRE II - DE LA CREATION DES PROVINCES

ARTICLE 2. - 1. Après avis du Premier Ministre, le Président de la République peut prendre des ordonnances :

a) portant création de provinces ;

b) fixant le nom des provinces ;

c) fixant et modifiant les limites territoriales de toute province.

2. Lorsque le Président de la République prend une ordonnance portant création d'une province en vertu des dispositions du paragraphe 1, il institue également un conseil provincial dans cette province.

3. Sur requête du Parlement, le Président de la République suspend ou dissoud le conseil provincial.

4. En cas de dissolution du conseil provincial conformément aux dispositions du paragraphe 3, le Président de la République fixe, dans l'ordonnance prononçant la dissolution, la date à laquelle il sera procédé à la réélection du conseil ; celle-ci doit intervenir dans le mois suivant la dissolution.

5. Durant la période de suspension visée au paragraphe 3 ou, en cas de dissolution, jusqu'à la réélection du conseil provincial, une délégation spéciale nommée par le Président de la République après avis du Ministre en remplit les fonctions.

ARTICLE 3. - Par arrêté, le Ministre peut diviser une province en départements dont il peut modifier les limites territoriales.

ARTICLE 4. - Le conseil provincial est un établissement public doté d'une succession perpétuelle. Il a qualité pour :

a) ester en justice tant comme défendeur que comme requérant ; et

b) acheter, se rendre acquéreur, détenir, gérer et aliéner des biens meubles et immeubles.

ARTICLE 5. - Par arrêté, le Ministre peut périodiquement :

a) réglementer la formation des conseils provinciaux et en fixer le nombre de conseillers ;

b) fixer le nombre de conseillers provinciaux à élire pour chaque département ;

c) faire procéder, par voie de nomination, à la désignation de conseillers provinciaux dont le nombre ne pourra dépasser un tiers du total des sièges à pourvoir ; ces conseillers nommés se composent :

(i) des chefs coutumiers désignés par le Ministre parmi les personnes ayant été choisies par les corps représentatifs des chefs ;
(ii) des femmes désignées par le Ministre parmi les personnes ayant été choisies par les corps représentatifs des femmes ;
(iii) des représentants de la jeunesse désignés par le Ministre parmi les per onnes ayant été choisies par les corps représentatifs de la jeunesse ;

d) faire procéder à l'élection d'un Président qui présidera le conseil provincial ;

e) faire procéder à l'élection d'un Vice-Président ;

f) fixer les conditions et modalités régissant les fonctions du Président et des autres conseillers provinciaux ;

g) prendre toute autre disposition nécessaire à la bonne formation et au bon fonctionnement des conseils provinciaux.

ARTICLE 6. - Chaque conseil provincial dispose d'un sceau dont il approuve le timbre et qui est conservé par son Secrétaire.

ARTICLE 7. - 1. Sous réserve des dispositions du présent texte, chaque conseil provincial établit son propre règlement interne sur les objets suivants :

a) le règlement intérieur applicable aux séances du conseil provincial ;

b) l'authentification de tous les documents sur lesquels le sceau du conseil provincial doit être apposé ; et

c) tout autre objet pouvant s'avèrer nécessaire aux fins d'application du présent texte ou pouvant être fixé par le Ministre.

2. Le secrétaire fait parvenir au Ministre une copie certifiée conforme du règlement interne du conseil provincial ainsi que de toutes les modifications qui y sont apportées.

3. Le règlement interne d'un conseil provincial ne prend effet qu'après approbation du Ministre. Toute modification de ce texte doit également être soumise à l'approbation ministérielle.

TITRE III - DE LA DUREE DU MANDAT ET DE L'ELECTION DES CONSEILLERS PROVINCIAUX.

ARTICLE 8. -

1. Les conseillers provinciaux sont élus ou nommés, selon le cas, pour quatre ans et sont renouvelés intégralement au terme de cette période lors même que certains d'entre eux seraient élus ou nommés dans l'intervalle à la suite de vacances de siège.

2. Sous réserve des dispositions du présent texte, le Ministre peut prendre des arrêtés relatifs à l'organisation et au déroulement des élections prévues par la présente loi et, sans préjudice du caractère général de ce qui précède, peut prendre des dispositions relatives :

   a) à la date des élections pour ceux des conseillers provinciaux qui sont à élire, étant entendu qu'à défaut, les élections se dérouleront un mois avant l'expiration du mandat des conseillers en exercice. Si ce jour est un samedi, un dimanche ou un jour férié, selon le cas ;

   b) aux conditions d'électorat et aux cas d'incapacité électorale ;

   c) à l'inscription des électeurs dans les provinces ou dans les départements d'une même province ;

   d) au contrôle de l'éligibilité des candidats aux élections provinciales ;

   e) aux modalités de présentation et de règlement des demandes et des réclamations en matière d'inscription électorale ;

   f) aux déclarations de candidature aux élections provinciales ;

   g) au mode de scrutin et aux opérations de vote dans les provinces ;

   h) au règlement de toute question mettant en cause la validité de l'élection d'un conseiller provincial ;

   i) à la nature des manoeuvres frauduleuses ou illégales en rapport avec les élections et les sanctions prévues à ce titre.

   Toutefois, les santions prévues par arrêté pris en application des dispositions du présent paragraphe ne peuvent excéder une peine d'emprisonnement d'une durée de cinq ans ou une amende de 100.000 FNH ou les deux peines à la fois.

j) aux formulaires qu'il estime nécessaires à la bonne organisation des élections.

ARTICLE 9. - N'ont pas qualité pour être élus ou nommés conseiller provincial :

a) les députés ;

b) les personnes inéligibles à la députation ;

c) les agents salariés du conseil provincial.

ARTICLE 10. - Est déclaré démissionnaire tout conseiller provincial qui :

a) n'avait pas qualité pour être élu ou nommé à cette charge ;

b) accomplit, permet ou laisse accomplir tout acte ou chose qui, conformément aux dispositions de l'Article 9, emporterait son inéligibilité ;

c) démissionne du conseil provincial ;

d) se retire du conseil provincial en application des conditions et modalités d'emploi pouvant être arrêtées conformément aux dispositions de l'Article 5 ;

e) sauf avec l'accord préalable du conseil provincial, n'assiste pas à trois séances consécutives du conseil ou d'une commission dont il est membre.

ARTICLE 11. - 1. Lorsque le siège d'un conseiller provincial élu devient vacant, il est procédé à des élections complémentaires conformément aux dispositions des arrêtés pris en application de l'Article 8.

2. Lorsque, nonobstant les dispositions du paragraphe 1,

a) le siège d'un conseiller provincial devient vacant dans les six mois précédant le renouvellement général du conseil, et

b) le total des sièges vacants n'est pas supérieur à un tiers du nombre total des conseillers provinciaux et que chaque département continue à être représenté,

il n'est procédé à aucune élection conformément aux dispositions du présent Article et les sièges demeurent vacants jusqu'au renouvellement général suivant.

3. Toute personne élue à la suite d'une vacance conformément aux dispositions du présent Article exerce son mandat jusqu'au renouvellement général du conseil provincial.

4. Lorsque le siège d'un conseiller provincial nommé devient vacant, le Ministre supplée à cette vacance en désignant une autre personne conformément aux dispositions du paragraphe 3 et aux arrêtés pris en application de l'alinéa c) de l'article 3.

TITRE IV - DES REUNIONS DES CONSEILS PROVINCIAUX

ARTICLE 12. - 1. Chaque conseil provincial se réunit au moins trois fois par an pour expédier les affaires courantes. L'une de ces trois séances est consacrée à l'examen du budget prévisionnel.

2. Sous réserve des dispositions du paragraphe 3, les séances des conseils provinciaux sont publiques.

3. Le Président de séance a toute discrétion pour :

a) prier tout individu qui trouble l'ordre de quitter l'auditoire ; et

b) faire appel à tout officier de police ou à tout agent ou employé du conseil provincial pour expulser tout individu refusant de quitter l'auditoire.

4. Sauf décision contraire du conseil provincial, les séances des commissions ne sont pas publiques.

5. Le secrétaire ou son représentant assiste à toutes les séances du conseil et de ses commissions mais ne participe pas aux délibérations.

ARTICLE 13. - 1. Sauf dans le cas prévu au paragraphe 2 ci-dessous, le Président, et à défaut, le Vice-Président, préside toutes les séances du conseil provincial.

2. En l'absence du Président et du Vice-Président, les conseillers provinciaux élisent leur Président de séance parmi eux.

ARTICLE 14. - 1. Lors des séances, le quorum est de la moitié des conseillers provinciaux élus.

2. Toutes les décisions du conseil provincial sont prises à la majorité des membres élus présents et votants.

3. En cas de partage, la voix du Président est prépondérante.

ARTICLE 15. - 1. Les procès-verbaux des séances du conseil provincial et de ses commissions mentionnent le nom de tous les conseillers provinciaux présents, sont consignés dans un registre tenu à cet effet et sont signés lors de la séance suivante par la personne en assurant la présidence. Tout procès-verbal reputé avoir ainsi été signé ou tout extrait du registre que le secrétaire certifie par écrit être une copie conforme de toute inscription y figurant est accepté comme preuve péremptoire.

2. Jusqu'à preuve du contraire, toute séance du conseil provincial ou d'une de ses commissions pour laquelle un procès-verbal a été dressé et signé conformément aux dispositions du paragraphe 1 est réputé avoir été dûment convoquée et tenue ; tous les conseillers provinciaux présents sont réputés dûment exercer leur mandat et, lorsqu'il s'agit d'une séance d'une commission, celle-ci est réputée avoir été dûment constituée et avoir eu compétence pour traiter des questions mentionnées au procès-verbal.

TITRE VI - DE LA COMMISSION EXECUTIVE ET FINANCIERE ET DES AUTRES COMMISSIONS

ARTICLE 16. - 1. Chaque conseil provincial forme une commission exécutive et financière comprenant le Président et le vice-Président du conseil ainsi que deux à cinq autres conseillers élus.

.../...

2. Chaque conseil provincial peut périodiquement former et dissoudre des commissions générales ou ad hoc lorsqu'il le juge utile à l'intérêt provincial et peut leur déléguer, sous certaines conditions ou non, tout ou partie des compétences qui lui sont conférées par le présent texte ou par toute autre loi ou règlement, à l'exception des pouvoirs relatifs :

   a) à l'adoption des arrêtés provinciaux ;

   b) aux emprunts de fonds ; et

   c) à tout autre objet pour lequel les commissions n'ont pas compétence conformément au présent texte, à toute autre loi ou à tout arrêté pris par le Ministre.

3. Sauf lorsqu'une autorisation préalable a été votée par délibération du conseil provincial, les décisions des commissions ne sont exécutoires qu'après son approbation.

4. Le nombre des membres formant toute commission, autre que la commission exécutive et financière, ainsi que la durée de leur mandat sont fixés par le conseil provincial.

5. Seul un conseiller provincial élu peut-être Président d'une Commission. Il est désigné par le conseil provincial, et à défaut, par la commission en son sein.

6. Les commissions, autres que la commission exécutive et financière, peuvent être composées, pour un tiers, de personnes n'appartenant pas au conseil provincial : lesdites personnes n'ont pas droit de vote lors des séances de ces commissions.

7. Tout conseiller provincial devenant membre d'une commission perd automatiquement sa qualité de membre s'il cesse de faire partie du conseil provincial.

TITRE VI - DU SECRETAIRE, DU TRESORIER ET DU PERSONNEL PROVINCIAL

ARTICLE 17. -

1. Sous réserve des dispositions du paragraphe 3 de l'Article 18, le conseil provincial nomme en qualité de secrétaire une personne qualifiée n'étant pas membre du conseil.

2. Le secrétaire est le premier officier d'administration du conseil provincial ; il a la charge, la garde et la responsabilité des livres, archives et autres documents du conseil.

3. La nomination d'une personne en qualité de secrétaire et les conditions et modalités de son emploi sont soumises en tous points à l'approbation préalable et écrite du Ministre.

ARTICLE 18. -

1. Sous réserve des dispositions du paragraphe 3, le conseil provincial nomme une personne qualifiée en qualité de trésorier.

2. Le conseil provincial peut nommer tous autres agents qu'il estime nécessaires au bon exercice de ses fonctions ; il fixe les conditions et modalités de leur emploi et définit leurs pouvoirs et attributions.

3. Le secrétaire, le trésorier ainsi que tout autre agent nommés en vertu des dispositions du paragraphe 2, sont détachés du cadre de la fonction publique jusqu'à ce que le Ministre estime que leurs fonctions peuvent être dûment remplies par d'autres personnes.

ARTICLE 19. - Le secrétaire et le trésorier ne peuvent être démis de leurs fonctions qu'avec le consentement préalable et écrit du Ministre.

ARTICLE 20. - Sous réserve des dispositions du paragraphe 3 de l'Article 18, le conseil provincial peut occasionnellement engager les mandataires, proposés ou commis qu'il juge utiles au bon exercice de ses fonctions ; il fixe également les conditions et modalités de leur emploi.

ARTICLE 21. - 1. Le conseil provincial définit le statut des agents autres que les personnes détachées à son service ; sous réserve des dispositions de la présente loi, les textes régissant la situation de ce personnel peuvent porter sur les objets suivants :

a) les classifications et les échelles de salaires,

b) la nomination, l'avancement, les congés, la cessation de fonction et la révocation ;

c) le maintien de la discipline ;

d) les infractions disciplinaires ;

e) les motifs de suspension et les modalités de rémunération durant la période de suspension ;

f) les sanctions disciplinaires, et notamment la retenue ou le report des augmentations salariales à une date ultérieure, les amendes, la rétrogradation, la réduction de salaire ainsi que les retenues opérées sur traitements au titre de dommages causés aux biens du conseil provincial par tout agent, proposé ou employé du fait d'une infraction disciplinaire ou d'un manquement à ses obligations professionnelles ;

g) la formation ;

h) le versement d'indemnités ; et

i) les conditions et modalités générales d'emploi, comprenant notamment les questions relatives à la décharge des fonctions, attributions et responsabilités des agents, proposés et employés.

2. Les textes établis conformément au paragraphe 1, sont soumis à l'approbation du Ministre.

ARTICLE 22. - Le conseil provincial peut :

a) mettre en place et gérer un régime de retraite, seul ou conjointement avec d'autres autorités ou conseils provinciaux ;

b) contribuer à un régime de retraite mis en place et géré par l'Etat ; ou

.../...

c) prendre toutes autres mesures pour assurer le paiement de pensions à toute personne y ayant droit et devant quitter le service provincial ou à toute personne à charge d'une personne décédée qui à la date de son décès, était encore employée par la province ou avait déjà quittée son service.

TITRE VII - DES ATTRIBUTIONS ET POUVOIRS DES CONSEILS PROVINCIAUX

ARTICLE 23. - 1. Sous réserve de tout autre texte légal ou réglementaire ainsi que des dispositions de la présente loi, le conseil provincial est responsable de façon générale de la bonne administration de la province et du bien-être de ses habitants.

2. Le conseil provincial détient les pouvoirs et attributions directs et indirects énoncés au Titre 1 de l'Annexe.

3. Le Ministre peut périodiquement prendre des arrêtés amendant l'Annexe, mais ne peut modifier les plafonds prévus pour les taxes provinciales énumérées au Titre 2 de l'Annexe.

ARTICLE 24. - A la demande du Ministre, le conseil provincial peut:

a) agir en qualité d'agent de l'Etat chargé de la perception des revenus publics, aux conditions et modalités de rémunération préalablement convenues ;

b) agir en qualité d'agent de l'Etat et, à ce titre, accomplir les actes et régler les affaires conformément aux dispositions convenues à cet effet entre l'Administration centrale et le conseil provincial.

ARTICLE 25. - 1. Sous réserve des dispositions du paragraphe 2, de tout arrêté pris en application de l'Article 42 et de toutes conditions ou restrictions prescrites à son règlement interne, le conseil provincial peut conclure des contrats afin de réaliser les travaux et d'assurer les services et autres prestations qui lui incombent ou qui relèvent de sa compétence.

2. Sauf les cas prévus à son règlement interne, le conseil provincial ne peut conclure de contrat portant sur :

a) la fourniture de marchandises ou de matériaux, ou

b) l'exécution de travaux ou la prestation de services autres que ceux répondant aux nécessités professionnelles du conseil,

sans avoir fait procéder à un appel d'offres.

3. L'inobservation de l'une quelconque des dispositions d'un règlement interne établi conformément au présent texte ne constitue pas un motif suffisant pour arguer de nullité un contrat qui est réputé avoir été conclu par le conseil provincial et qui :

a) porte le sceau du conseil ;

b) porte la signature d'un agent du conseil dûment habilité à cet effet par toute délibération ou tout règlement interne dudit conseil.

TITRE VIII - DES ARRETES PROVINCIAUX

ARTICLE 26. -

1. Sous réserve des dispositions du présent Titre et du paragraphe 2 ci-dessous, le conseil provincial peut adopter la législation nécessaire à la bonne administration de la province et au bien-être de ses habitants.

2. La législation provinciale est constituée les arrêtés provinciaux directement ou indirectement nécessaires au bon exercice des pouvoirs du conseil tels qu'ils sont énumérés au Titre I de l'Annexe.

ARTICLE 27. -

1. En cas de conflit entre un arrêté provincial pris conformément à l'Article 26 et tout autre texte légal ou réglementaire, les dispositions de l'arrêté provincial prévalent. Sous réserve des dispositions du paragraphe 2, les textes légaux ou réglementaires sont toutefois applicables au détriment des arrêtés provinciaux lorsque les dispositions des premiers sont explicitement ou implicitement d'application nationale.

2. Les textes légaux et réglementaires ne peuvent prévaloir contre les arrêtés provinciaux s'il s'avère que les dispositions des premiers empêchent le conseil provincial de prendre les arrêtés nécessaires au bon exercice de l'un quelconque de ses pouvoirs directs.

ARTICLE 28. -

1. Les dispositions du présent Article sont applicables à tous les arrêtés provinciaux.

2. Le conseil provincial doit adresser au Ministre :

   a) un exemplaire du projet d'arrêté provincial;

   b) un exposé des motifs relatifs au projet ;

   c) un exemplaire des procès-verbaux de séance relatifs au projet.

3. Le Ministre peut :

   a) approuver le projet d'arrêté provincial ; ou

   b) le retourner au conseil provincial en indiquant par écrit :

      (i) qu'il est anticonstitutionnel ;

      (ii) qu'il n'est pas pris en application de l'Article 26 ; ou

      (iii) qu'il n'est pas compatible avec un texte légal ou réglementaire qui prévait,

   auxquels cas le Ministre motive brièvement sa conclusion.

4. Lorsqu'un projet d'arrêté lui est retourné en vertu des dispositions de l'alinéa b) du paragraphe 3, le conseil provincial peut:

   a) le renvoyer amendé au Ministre, auquel cas les dispositions du paragraphe 3 sont également applicables au projet amendé ;

.../...

b) le renvoyer au Ministre sous sa forme originale en indiquant par écrit les raisons pour lesquelles il rejette la conclusion du Ministre.

5. Lorsqu'un projet d'arrêté provincial lui est renvoyé en vertu des dispositions de l'alinéa b) du paragraphe 4, le Ministre l'approuve dans un délai de quinze jours ou le soumet à la Cour Suprême en y joignant toutes les observations visées aux paragraphes 3 et 4.

6. Lorsqu'elle est saisie conformément aux dispositions du paragraphe 5, la Cour Suprême peut ;

a) enjoindre le Ministre d'approuver l'arrêté provincial ; ou

b) indiquer de quelle manière le projet d'arrêté :

(i) est anticonstitutionnel ;

(ii) n'est pas pris en application de l'Article 26 ; ou

(iii) n'est pas compatible avec un texte légal ou réglementaire,

et peut donner toutes directives qu'elle estime légitimes et appropriées.

7. Tous les arrêtés provinciaux sont revêtus du sceau du conseil provincial en présence du Président, du Secrétaire et d'un autre conseiller qui y apposent également leur signature.

ARTICLE 29. - 1. Les arrêtés provinciaux sont publiés par voie de notification au Journal Officiel et imprimés sous forme de suppléments. Ils ont force de loi dans la province soit à compter de la date de leur publication, soit à compter d'une date ultérieure mentionnée dans le dispositif.

2. Un exemplaire de tout arrêté provincial imprimé sous forme de supplément au Journal Officiel constitue la preuve que l'arrêté a été dûment pris et approuvé.

3. Copies des arrêtés provinciaux sont déposés au siège du conseil provincial et peuvent être consultés gratuitement par le public pendant les heures de bureau.

ARTICLE 30. - Les arrêtés provinciaux peuvent disposer que tout individu enfreignant ou n'observant pas les dispositions qu'ils contiennent est passible, après établissement de sa culpabilité, d'une amende n'excédant pas 20.000 FNH ou d'une peine d'emprisonnement n'excédant pas six mois, ou des deux peines à la fois.

TITRE IX - DISPOSITIONS FINANCIERES -

ARTICLE 31. - L'exercice budgétaire du conseil provincial s'étend sur une période de douze mois civils débutant au 1er Juillet.

ARTICLE 32. - 1. Le budget du conseil provincial est établi en section ordinaire et en section extraordinaire, tant pour les recettes que pour les dépenses.

2. Les recettes et les dépenses qui, par leur nature, ne paraissent pas susceptibles de se reproduire tous les ans, sont portées à la section extraordinaire du budget provincial.

ARTICLE 33. - 1. Les recettes de la section ordinaire du budget provincial se composent :

a) de toutes les taxes provinciales perçues légalement par le conseil ;

b) de la part, fixée par le Ministre, de tous les droits et taxes perçus sur les permis et licences émis légalement ou délivrés conformément à une autorisation du conseil provincial, en vertu du présent texte, de toute autre loi ou Règlement Conjoint ;

c) de tout autre droit, taxe, loyer et redevance que le Conseil est en droit de percevoir ou de recouvrer conformément aux dispositions de la présente loi ou de tout autre texte légal ou réglementaire ;

d) de la moitié du montant de toutes les amendes infligées par un tribunal exerçant sa compétence dans le périmètre provincial pour toute violation ou non-exécution des dispositions de la présente loi ou de tout arrêté provincial en vigueur dans la province intéressée ;

e) sous réserve de toutes dispositions contraires prescrites par le Ministre, de toutes les taxes ou de tous les bénéfices provenant des services ainsi que des exploitations commerciales ou autres assurées par le conseil provincial dans le cadre des pouvoirs qui lui sont conférés ;

f) des intérêts sur les fonds placés par le conseil provincial, sous réserve de toutes dispositions contraires prévues à la présente loi ou à tout autre texte légal ou réglementaire ;

g) de toutes les subventions ordinaires octroyées par l'Etat ;

h) de tous les loyers perçus sur les terres données à bail par le conseil provincial ;

i) de toutes autres recettes approuvées comme telles aux fins d'applications du présent Article par le Ministre responsable des finances.

ARTICLE 34. - 1. Les recettes de la section extraordinaire du budget provincial se composent :

a) de subventions spéciales versées par l'Etat ;

b) d'emprunts ;

c) de dons et legs ;

d) du produit de la vente de biens provinciaux ;

e) de toutes autres recettes extraordinaires ou temporaires.

2. Après consultation du Ministre responsable des finances, le Ministre peut fixer par arrêté les modalités applicables au calcul des subventions spéciales ou des catégories de subventions spéciales.

ARTICLE 35. - Sous réserve des dispositions de la présente loi et de tout autre texte légal ou réglementaire, le conseil provincial peut engager des dépenses dans l'accomplissement de ses attributions et pouvoirs afin d'exercer toute activité directement en rapport avec des derniers et de s'acquitter de ses dettes et obligations légales.

ARTICLE 36. - 1. Sous réserve du consentement préalable et écrit du Ministre responsable des finances, le conseil provincial peut occasionnellement emprunter sous forme d'hypothèques, d'émission d'obligations ou de tout autre manière, les sommes approuvées par le Ministre responsable des Finances dans les conditions requises ; le remboursement desdits emprunts est imputé et prélevé sans ordre de priorité sur les recettes et avoirs du conseil.

2. Toute dette que le conseil provincial contracte légalement avec l'Etat en vue d'acquérir des intérêts sur des terres ou dans des réalisations, projets, entreprises ou biens publics est considérée comme un prêt octroyé par l'Etat si elle n'est pas immédiatement remboursée.

ARTICLE 37. - Les fonds du conseil provincial peuvent être :

a) déposés dans une banque approuvée par écrit par le Ministre responsable des Finances ;

b) placés en effet publics conformément à la loi portant création de la Banque Centrale de Vanuatu ; ou

c) placés de toute autre manière approuvée par le Ministre responsable des Finances.

ARTICLE 38. - 1. Le conseil provincial doit, deux mois au plus tard avant le début de l'exercice budgétaire si aucune autre date n'a été fixée par le Ministre, voter un budget prévisionnel détaillé pour l'année suivante ; la présentation que revêt ce dernier doit être approuvée par le Ministre après avis du Ministre responsable des Finances.

2. Le budget prévisionnel du Conseil provincial doit être soumis au Ministre qui, sous réserve des dispositions du paragraphe 3 et après avis du Ministre responsable des Finances , peut :

a) approuver ce projet de budget sans modification,

b) rejeter ou modifier tout ou partie d'un paragraphe du budget qui, à son avis, est illégal, excessif ou inutile, ou

c) désapprouver les prévisions budgétaires.

.../...

3. Le pouvoir de rejeter, modifier ou désapprouver le budget prévisionnel conféré au Ministre en vertu des dispositions du paragraphe 2 ne peut être exercé par ce dernier tant qu'il n'a pas permis au conseil provincial de présenter ses observations sur la décision envisagée.

4. Dès que le Ministre a approuvé, avec ou sans modification, le budget prévisionnel, une copie en est déposée au siège du conseil provincial où le public peut la consulter gratuitement pendant les heures de bureau.

5. Lorsqu'il s'avère nécessaire d'ouvrir des crédits supplémentaires en cours d'exercice, il convient de voter des prévisions complémentaires, de les soumettre pour approbation et de suivre la même procédure que celle applicable au budget prévisionnel.

6. Les prévisions budgétaires initiales ainsi que toute prévision complémentaire approuvées par le Ministre font l'objet d'une récapitulation inscrite au procès-verbal du conseil provincial.

ARTICLE 39. - 1. Toute dépense engagée par le conseil provincial doit correspondre à un chef de dépense figurant aux prévisions budgétaires initiales ou complémentaires approuvées.

2. Sous réserve des dispositions de tout arrêté pris en application de l'Article 42 et nonobstant les dispositions du paragraphe 1 ci-dessus /du paragraphe 5 de l'Article 38, le conseil provincial ainsi que/ peut, par délibération, virer jusqu'à concurrence de 200.000 FNH ou de 25% - au moins élevé de ces deux virements - des crédits affectés à un chef de dépense du budget provisionnel à tout autre chef de dépense figurant également au budget approuvé. Etant entendu que toute dépense ainsi autorisée est engagée avec le consentement du Ministre :

   a) à des fins pour lesquelles des crédits ont été prévus dans le budget prévisionnel approuvé ; ou

   b) à des fins pour lesquelles les crédits n'ont pas été réduits par le Ministre.

3. Nonobstant les dispositions du paragraphe 1 du présent Article, le conseil provincial peut :

   a) avant l'approbation de son budget provisionnel, prélever sur tout paragraphe de la section ordinaire de son budget une somme dont le montant ne dépasse pas la moitié de celui fixé au budget provisionnel de l'année précédente ; et

   b) avant l'approbation du budget provisionnel ou de toutes prévisions complémentaires, octroyer à ses agents, proposés et employés les augmentations de traitement normalement prévues par les échelles de salaires approuvées.

TITRE X - COMPTES ET VERIFICATION

ARTICLE 40. - 1. Le conseil provincial fait tenir les livres et les comptes appropriés et y fait inscrire régulièrement et fidèlement toutes ses transactions financières.

2. Sous réserve de toute directive du Ministre, lesdits livres et comptes sont tenus de la manière et dans les formes approuvées par le conseil provincial.

ARTICLE 41. - 1. Sous réserve de l'approbation du Contrôleur général des comptes, le conseil provincial peut nommer une personne qualifiée en qualité de contrôleur des comptes du conseil ; il fixe également le taux de rémunération applicable à ces opérations de vérification.

2. Si le Contrôleur général des comptes le prescrit, le conseil provincial doit rembourser à l'Etat toute somme relative à ses dépenses dont le montant est fixé par le Ministre.

3. Le conseil provincial doit :

a) remettre au contrôleur des comptes, dans un délai de trois mois après la clôture de l'exercice, tous les livres et comptes du conseil provincial ainsi que tous les actes, contrats, documents, reçus et mandats de paiement y afferent :

b) autoriser le contrôleur des comptes à inspecter le matériel et autres biens du conseil qu'il souhaite examiner ; et

c) lui fournir toutes les informations, explications et facilités nécessaires à l'exercice de ses fonctions.

4. Au moins une fois par an, le contrôleur des comptes présente au conseil provincial un rapport séparé portant sur chacune des opérations suivantes et indiquant que :

a) toutes les informations, explications et facilités nécessaires à l'exercice de ses fonctions lui ont été fournies ;

b) les comptes du conseil provincial sont en ordre et qu'ils donnent une image réelle de sa position financière :

c) des comptes séparés pour toutes les opérations commerciales ainsi que tous les autres comptes requis en vertu des dispositions de la présente loi ont bien été tenus ;

d) des crédits ont été prévus pour le remboursement de tous les fonds empruntés par le conseil provincial ;

e) des crédits ont été prévus pour l'amortissement ou le renouvellement des avoirs du conseil provincial.

.../...

5. Outre le raport mentionné au paragraphe 4, le contrôleur des comptes présente au Ministre et au conseil provincial un rapport sur toute question relevée en cours de vérification qui aurait été traitée en dehors des limites de la compétence du conseil.

6. Le secrétaire du conseil provincial doit :

a) dans un délai de trente jours à compter de la réception du rapport annuel du contrôleur des comptes, soumettre au Ministre ce document accompagné des comptes du conseil municipal ; et

b) déposer devant le conseil provincial les comptes annuels accompagnés du rapport du contrôleur des comptes dans un délai de trente jours à compter de la réception de ce document ou, si le conseil ne siège pas, lors de sa séance suivante.
Le Ministre approuve alors les extraits des comptes et des rapports devant être déposés au siège du conseil provincial ou le public peut les consulter gratuitement pendant les heures de bureau.

ARTICLE 42. - 1. Après avis du Ministre responsable des Finances, le Ministre peut prendre des arrêtés en application de la présente loi aux fins :

a) de contrôler et gérer les affaires financières des conseils provinciaux ;

b) de réglementer la décharge des fonctions et attributions des trésoriers et du personnel comptable des conseils provinciaux ;

c) d'assurer la réception, la transmission, l'enregistrement, la bonne garde ainsi que l'utilisation des espèces et du matériel reçus ;

d) d'habiliter le conseil provincial à faire supporter aux agents intéressés tout ou partie des pertes de fonds et de matériel ainsi que des dommages dont ils sont responsables et de fixer les modalités de remboursement ;

e) de réglementer la procédure relative aux appels d'offre ;

f) d'exiger que les contrats signés par le conseil provincial soient conformes aux arrêtés pris ainsi que d'astreindre le conseil à faire publiquement connaître son intention de conclure un marché et de l'obliger à lancer un appel d'offre lorsqu'il s'agit de contrats portant sur la fourniture de marchandise ou de matériaux, ou sur l'exécution de travaux, d'une valeur supérieure à 150.000 FNH ou à tout autre montant que le Ministre peut fixer. Le Ministre peut également définir les modalités applicables à la publicité de l'offre et au choix de l'adjudicataire ;

g) d'assurer, d'une façon générale, une bonne mise en application des dispositions du présent Titre et du Titre 9.

.../...

2. Tout arrêté pris en application du présent article peut-être d'application générale ou spécifique et doit être observé et respecté par le ou les conseils provinciaux auxquels il s'applique.

TITRE XI - DISPOSITIONS GENERALES

ARTICLE 43. - 1. Lors de toute action intentée par le conseil provincial ou en son nom, celui-ci peut, sous réserve de toute instruction émanant du Procureur général, se faire représenter par son secrétaire ou par tout agent municipal habilité par écrit.

2. Lorsque le conseil provincial est partie dans une affaire de nature civile, il peut se faire représenter par son secrétaire.

ARTICLE 44. - Un acte exécuté ou emis de bonne foi et dans l'exercice de ses fonctions par :

a) un conseiller provincial ;

b) un agent ou une autre personne employé au service provincial; ou

c) toute personne agissant conformément aux instructions du conseil provincial,

ne peut exposer personnellement l'intéressé à toute action en justice, demande de réparation ou d'indemnité ou autre réclamation.

ARTICLE 45. - 1. Toute personne enfreignant ou n'observant pas les dispositions de la présente loi ou de tout arrêté pris en vertu du présent texte se rend coupable, sauf lorsqu'une peine spécifique est déjà prévue, d'une infraction passible, après établissement de sa culpabilité, d'une amende n'excédent pas 20.000 FNH ou d'une peine d'emprisonnement n'excédant pas six mois ou des deux peines à la fois.

2. Lorsque, conformément aux dispositions du paragraphe 1, une personne est reconnue coupable d'une infraction portant sur :

a) un défaut de licence ou de permis ; ou

b) l'inobservation des conditions d'obtention des permis et licences telles qu'elles sont définies à la présente loi ou à tout arrêté pris en application du présent texte, le tribunal peut, sans préjudice ou en remplacement de toute autre peine, annuler le permis ou la licence et peut en interdire l'usage ou la délivrance à la personne déclarée coupable pendant une période maxima de douze mois à compter de sa condamnation.

ARTICLE 46. - Les dispositions de la présente loi ne sont pas applicables à l'intérieur du périmètre communal et les communes sont réputées ne faire partie d'aucune province.

ARTICLE 47. - La présente loi entrera en vigueur à compter du jour fixé par arrêté ministériel publié au Journal Officiel.

A N N E X E

TITRE I - POUVOIRS ET ATTRIBUTIONS
- POUVOIRS ET ATTRIBUTIONS DIRECTS -

a) Emplacement, construction et entretien des :

1) Ecoles
2) Dispensaires, centres sanitaires et médicaux et centres de vaccination
3) Ponts
4) Routes ne relevant pas de l'Administration centrale ou communale
5) Adduction d'eau
6) Appontements et jetées
7) Marchés
8) Bibliothèques, musées et centres culturels

b) Règlementation et contrôle des marchés

c) Octroi de patentes pour les salles de cinéma

d) Octroi de patentes pour les débits de boissons alcoolisées

e) Octroi de patentes pour les établissements commerciaux

f) Contrôle général des conseils départementaux et des conseils de villages

g) Règlementation sur les chiens, sur les porcins et autre bétail

h) Déclaration de fêtes chômées dans la province, le nombre pouvant toutefois en être limité par le Ministre.

i) Octroi de licences pour les services de taxis et de transport en commun routier et maritime

j) Contrôle général de la pêche dans une zone de 6 milles marins à partir de la ligne des plus basses eaux sur tout point du littoral de la province.

k) création de services d'information

l) Apport de personnel de bureau pour les tribunaux de villages.

POUVOIRS ET ATTRIBUTIONS INDIRECTS

a) Levée et perception des taxes provinciales prévues ci-après conformément aux arrêtés pris par le conseil provincial après consultation avec le Ministre, sous réserves des plafonds et conditions prescrites au Titre 2 de la présente Annexe et sous réserves des lois votées par le Parlement :

1) Taxe sur les personnes physiques
2) Taxe sur la vente de boisons alcoolisées
3) Taxe commerciale
4) Taxe sur les chiens
5) Taxe sur le cinéma
6) Taxe sur les spectacles autres que le cinéma
7) Taxe sur les jeux et loteries

b) Elaboration et mise en oeuvre de plans de développement provincial
c) Développement social, notamment en faveur des femmes et de la jeunesse
d) Organisation et lpromotion des sports et autres activités de loisirs
e) Mise en place de services ruraux de radiodiffusion
f) Création de zones agricoles prioritaires en collaboration avec l'Administration centrale
g) Prestation de services de vulgarisation agricole
h) Contrôle de la circulation routière
i) Enregistrement de l'état civil
j) Etablissement et révision des listes électorales
k) Contrôle général des sociétés coopératives
l) Santé publique
m) Emplacement et entretien des pistes d'attérrissage secondaires

TITRE II - PLAFONDS DES TAXES PROVINCIALES ET CONDITIONS Y AFFERENT -

a) TAXE SUR LES PERSONNES PHYSIQUES

1) La taxe sur les personnes physiques ne peut excéder 2.500 FNH.
2) Elle est exigible annuellement.
3) Toute personne âgée de 18 ans ou plus et de moins de 60 ans doit acquitter, au 1er Juillet de chaque année, la taxe instituée par le conseil de la province où elle a installé sa résidence normale à cette date, sauf si elle en est exemptée à titre général ou spécial.
4) Toute personne ne s'acquittant pas avant le 31 Octobre de la taxe dont elle est redevable conformément au paragraphe 3 est tenue de payer au conseil provincial une majoration calculée à un taux maximum de 50% de la taxe exigible.
5) Toute personne produisant au trésorier du conseil ou à un agent agissant en son nom, un reçu valide délivré par un autre conseil provincial contre paiement de la taxe pour l'année en cours, n'est pas imposable une seconde fois.

6) Le conseil peut exempter quiconque de tout ou partie du paiement de la taxe, pour cause d'indigence ou autres motifs valables.

7) La taxe peut-être fixée à un taux différent pour les hommes et pour les femmes.

8) Les avis d'échéance de la taxe sont remis avant le 1er Juin pour le 1er Juillet suivant sauf pour les personnes ayant installé leur résidence dans la province entre ces deux dates ; dans ce cas, l'avis d'échéance est remis dès que possible et au plus tard le 31 Juillet suivant la date à laquelle l'intéressé a installé sa résidence normale dans la province.

9) Un reçu indiquant le montant et la date du paiement, ainsi que l'année à laquelle il correspond est délivré par le conseil provincial à toute personne acquittant la taxe.

10) Si une personne n'acquitte pas la taxe dont elle est redevable, le conseil provincial peut intenter une action en recouvrement de la taxe exigible, de toute majoration et des dépens. Le tribunal saisi peut en outre faire application des peines prévues à l'Article 45.

b) TAXE SUR LA VENTE DE BOISSONS ALCOOLISEES -

1) Jusqu'à ce que le conseil adopte un arrêté provincial relatif à la vente et consommation de boissons alcoolisées, les patentes prévues au Règlement Conjoint No. 18 de 1968 sont délivrées, dans le cadre de la province, par le trésorier du conseil. Les droits exigibles à cet effet sont payés au conseil et tiennent lieu de taxe sur la vente de boissons alcoolisées.

2) Lorsque le conseil aura adopté un arrêté provincial remplaçant le Règlement Conjoint No.18 de 1968, les plafonds et conditions suivantes seront applicables à la taxe sur la vente de boissons alcoolisées :

a) La taxe n'excède pas 30.000 FNH par an.

b) Elle est exigible lorsque la patente de débit de boissons alcoolisées est renouvellée.

c) Elle peut-être recouvrée, ainsi que tous dépens, au moyen d'une action en justice.

c) TAXE COMMERCIALE -

1) Toute personne possédant un établissement commercial dans la province est tenue d'acquitter annuellement la taxe commerciale.

2) Ladite taxe est exigible pour chaque commerce de gros ou de détail exercé dans la province.

3) Elle est payable annuellement.

4) Elle n'excède pas 24.000 FNH.

5) Elle peut-être recouvrée, ainsi que tous dépens, au moyen d'une action en justice.

d) TAXE SUR LES CHIENS -

1) Les propriétaires de chiens sont tenus d'acquitter la taxe sur les chiens qui n'excède pas 100 FNH par chien et 500 FNH par chienne.

2) Ladite taxe est payable annuellement.

3) Elle peut être recouvrée, ainsi que tous dépens, au moyen d'une action en justice.

e) TAXE SUR LE CINEMA

1) Toute personne percevant des recettes pour la projection de films est tenue d'acquitter la taxe sur le cinéma.

2) La taxe est calculée à un taux maximum de 10% du droit d'admission payé par les spectateurs.

3) Les personnes assujetties à la taxe peuvent être tenues, par arrêté du conseil provincial, de présenter leur comptabilité et leurs cahiers de recettes.

4) La présente taxe peut être recouvrée, ainsi que tous dépens, au moyen d'une action en justice.

f) TAXE SUR LES SPECTACLES

1) Toute personne percevant des recettes sur les spectacles qu'elle organise, y compris les soirées dansantes, spectacles musicaux, matchs de boxe ou autres manifestations sportives est tenue d'acquitter la taxe sur les spectacles.

2) La taxe est calculée à un taux maximum de 10% du droit d'admission payé par les spectateurs.

3) Les personnes assujeties à la taxe peuvent être tenues, par arrêté du conseil provincial, de présenter leur comptabilité et cahiers de recettes.

g) TAXE SUR LES JEUX ET LOTERIES

1) La taxe sur les jeux et loteries est fixée comme suit :

1) soit une taxe de 500 FNH maximum exigible pour chaque permis délivré pour l'organisation d'une tombola ou d'une loterie, soit :

2) une taxe annuelle de 24.000 FNH maximum payable par le propriétaire de tout établissement utilisé pour l'organisation de jeux de hasard ou pour l'exploitation de machines à sous.

2) Ladite taxe peut être recouvrée, ainsi que tous dépens, au moyen d'une action en justice.

3) Elle est perçue indépendamment de toute taxe levée conformément à une loi par l'administration centrale et portant sur les recettes ou bénéfices réalisés par tout casino ou autre établissement où se déroulant des jeux de hasard.